

# L'ACCUEIL BRETON

Bulletin d'information et de liaison de  
BRETAGNE ACCUEIL - LES BRETONS DU HAVRE ET DES ENVIRONS

Local : 153 rue d'Etretat 76600 Le Havre Tél. : 02 35 43 41 64

Site Internet : [www.bretagne-accueil.com](http://www.bretagne-accueil.com)

## AVRIL 2007

### LE MOT DU PRESIDENT

Demat d'an holl ...

Mars/Avril.... pour nous, c'est la période de la dernière ligne droite avant la St Yves... Pour tous les Français cette année, c'est la dernière ligne droite avant les élections ! Je n'aborderai que peu ce sujet, juste pour dire qu'il est intéressant de voir les positions des différents candidats sur le devenir de la langue bretonne, les 3 mieux placés ont un discours explicite et argumenté dont vous pouvez prendre connaissance sur le site "oui au breton".

Pour la **Saint Yves/Gouel Erwan**...et oui ce n'est plus la "Fest-Yves" ! Ce changement de nom n'est pas de notre fait, mais le résultat d'un long débat entre les associations adhérentes à la Fest-Yves/Gouel Erwan et à un vote interne. Il semble que le mot Saint Yves, plus facilement identifiable, notamment en Bretagne, rendra plus facile la communication sur le modèle de la Saint Patrick !

**Quelques infos** : Nos subventions municipales et régionales augmentent légèrement. Cela rendra service mais ne permet pas de mener à bien tous nos projets... bien qu'il y ait aussi des signes positifs de la mairie pour l'avenir. Se concrétiseront-ils ? En 2009, c'est le centenaire de la fondation de l'Association des Bretons du Havre et si nous voulons marquer le coup avec un événement exceptionnel, il faudra sans doute faire une Saint Yves plus réduite en 2008, peut être un grand fest-noz seulement ? On a encore le temps d'en parler....

Un des arguments qui plaide pour cette solution est que les partenariats privés rentrent de plus en plus difficilement, tant celui des commerçants du quartier (chaleureux pour certains mais pas tous !!!), que celui des entreprises... si vous avez des solutions !!! Mais d'ici là, on espère une belle fête, un nouveau concours de bagadou et surtout le beau temps, il paraît que c'est prévu !

Nous avons besoin de volontaires... comme toujours au **stand crêpes, buvette** et **asso**, mais aussi pour piloter les groupes invités et pour vendre des tickets à gratter. Si tous sont vendus, cela correspond à un apport de 1000 euros pour la Saint Yves : ce qui équivaut au coût de l'hébergement de 100 personnes ... Merci de vous faire connaître, par exemple sur le site sur lequel les connexions se multiplient et n'oubliez pas le Covoiturage qui rend service à tous !

Jean-Pierre

### Programme prévisionnel de la St Yves

#### VENDREDI 18 MAI

21h **CONCERT GRATUIT** - Cabaret Electric avec  
**KARMA** (Musique bretonne et celtique)

#### SAMEDI 19 MAI

A partir de 14h, Animation avec les Bagadou et Cercles  
Celtiques, groupes écossais et irlandais, marché breton,  
jeux traditionnels, etc.

16h - Concours des Bagadou Divroët

18h30 - Résultats du Concours

21h - **CONCERT GRATUIT** avec  
**LE BAGAD VAINQUEUR** et **FOUMAGNAC**

22H - **FEST-NOZ** avec  
**KARMA - KAZDALL - SONNEURS & CHANTEURS**

#### DIMANCHE 20 MAI

A partir de 11h, Animation avec les Bagadou, Cercles  
Celtiques, marché breton, jeux traditionnels, etc.

11h - Messe en Breton (Église St François)

14h30 - **CONCERT** avec  
**BRASS BAND EN SEINE** et Invités

15h - Vêpres

16h - Procession des reliques de St Yves

16h30 - Défilé des Bagadou et cercles

17h15 - Triomphe des Sonneurs

17h30 - **CONCERT** avec  
**BRASS BAND EN SEINE** et Invités

# AGENDA

Circulez... Y'a tout à Voir et à Faire...

## AVRIL

### **Tournée Normande pour la sortie de l'album « Les Petits Souliers » du groupe Celtica**

- ✓ 27 avril. St André de L'Eure (27) Le Kava Café.
- ✓ 28 avril. 20h30. Villiers en Desoeuvre (27), Salle des Fêtes
- ✓ 5 mai. La Couture Boussey (27) Micro Brasserie Hotteterre
- ✓ 12 mai. Nassandres (27), So Café
- ✓ 16 mai. Le Havre (76), Mc Daid's
- ✓ 9 juin : Grosoeuvre (27) Festival « ça sonne à la Porte », Stade de Grosoeuvre

**Sam 14, Ry (76)** Autour d'Emma Bovary : balade et repas contés et chantés par Caroline Avenel et La Loure. Rens., office de tourisme de Ry ☎ 02 35 23 19 90

**Sam 14**, près de **Criel sur mer (76)** à la Cafet'yère Just'in, musiques traditionnelles d'Amérique du Nord « Blue Grass » Contact 02 35 50 29 58

**Sam 14, La Neuville Chant d'Oisel (76)**, 20 h 30 - Salle Polyvalente, Fest noz avec Le trio **P4** (musique trad.), **Bugalen Noz**, **Vent d'Anches** (musique trad.). A partir de 19h, Initiation aux danses bretonnes / Restauration et Buvette. Entrée 7euros. Organisation : Centre Multi loisirs Neuvillais. Rens. 02.35.79.98.60

<http://perso.orange.fr/kanerienarzul/laneuville2007>

## MAI

**Sam 12, Le Havre (76)**, Parc de la mairie de Sanvic, fête du printemps. Dernière répétition publique pour le **Cercle Danserien ar vor** et le **Bagad Avel vor** avant la Saint'Yves.

**Dim 13**, Les dimanches de **Fervaques (14)**, à proximité de Lisieux, Livarot) - Concert et bal avec **Hall de Gare** et **sAcAcrocHe**. Restauration et boissons sur place. Entrée 5€. 10h - 13h : Rencontre des musiciens, repas (apporter son casse-croûte), 14h - 15h : Concert libre - 15h - 18h : bal folk - Les dimanches de Fervaques sont organisés par l'association la Cabane au Loup. L'après-midi est axé sur la découverte de morceaux originaux puis la place est laissée aux danseurs lors d'un bal folk.

Contact : frederic.penant@wanadoo.fr

**Jeudi 17, Octeville sur Mer (76)**, Foulée des trois clochers, de 9h30 à 11h30, présence d'une mini formation **Bagad Avel Vor**

**Ven 18, Sam 19 & Dim 20, Le Havre Quartier St François, Saint-Yves 2007 : Le grand rendez-vous normand de la culture Bretonne & Celtique.**  
(Voir programmation prévisionnelle)

**Dim 27, Octeville sur Mer (76)**, Quelques **sonneurs et danseurs de BABH** animeront les rues de la ville de 19h à 2h du matin. Présence du stand crêpes.

## JUIN

**Sam 2, St Martin en Campagne (76) Just'in**, musiques traditionnelles d'Amérique du Nord « Blue Grass ». Contact 02 35 50 27 18

**Dim 3, Martainville (76)** Randonnée chantée animée par La Loure en partenariat avec L'espace Musical. Rens. 02 35 52 08 01.

**Dim 3, Le Tréport (76)** de 16h à 18h, au Forum . **Just'in**, musiques traditionnelles d'Amérique du Nord « Blue Grass » Contact 02 35 50 27 18

**Dim 3, Yvetot (76)** 2ème Regroupement des Associations Bretonnes et Celtiques de Normandie avec la participation de l'Harmonie Municipale de la ville d'Yvetot, le **Bagad Avel Vor** et le **Cercle Danserien Ar Vor du Havre**, le **Cercle Korollerien Gwez** de Rouen, le **Cercle Ar Danserien** de Caen, le **Bagadig de l'Amicale Meskan des Bretons** de Gaillon, l'**ABER** amicale des Bretons d'Evreux, la troupe de danses de claquettes irlandaises **Celti-Tap**, **Iskis**, **Vent d'Anches**, musique traditionnelle Bretonne, et des Chanteurs de Kan Ha Diskan.

Prestations des groupes dans différents points de la ville, Défilé des formations dans les rues de la ville, Spectacle des Cercles de danse et des claquettes sur podium et en final à partir de 17h30 grand Fest-Deiz sur la place des Belges Stands - Buvette - Crêpes Bretonnes - Kouign Amann. Entrée gratuite - Organisation : Amicale des Bretons du Pays de Caux « Steredenn-Mor » en partenariat avec la ville d'Yvetot. Rens. Amicale des Bretons du Pays de Caux 02-35-95-03-35 / steredenn-mor@libertysurf.fr

**Sam 9, Fécamp (76)**, 22h00, Parc de loisirs « d'arbre en arbre », soirée celtique & Fest noz avec Traîne safates et **COSTARD OUATE** (le retour !).

Réservations au 02 35 10 84 83

**Sam 9, Le Tréport (76)**, De16h à 18h, au Forum. **Just'in**, musiques traditionnelles d'Amérique du Nord « Blue Grass » Contact 02 35 50 29 58

**Sam 16, Ste Marguerite sur Duclair (76)**, Feu de la St Jean, Animation par des **Sonneurs** et **Danseurs de BABH** de 21h à 23h.

**Ven 22, St Ouen d'Attez (27)** Fête de la St Jean, soirée celtique avec **An Las**. Rens. 06.85.76.08.56

**La Saint-Yves se prépare.... Bénévoles, faites-vous connaître ! Nous aurons à nouveau besoin de toutes les bonnes volontés pour occuper les divers stands (buvette, crêpes, stand asso., restauration) ainsi que pour le montage & démontage.**



## LE KIKARECONNUOUQUEC'ESTIDONC ? N°6



Pour notre dernière édition du jeu, le vainqueur est... **Erwan L.** (qui a tout de suite reconnu puisqu'il connaît bien : c'est chez ses grands parents !), suivi par **Thierry L.** (qui a eu du mal quand même à répéter correctement le nom de la chapelle qui lui avait été soufflé, mais bon, il a tellement insisté pour être cité ! Il faut dire qu'il s'est donné du mal pour trouver la bonne réponse). Sachez quand même que le vrai et premier vainqueur c'est Ronan, mais faisant partie indirectement du comité de rédaction du journal, il ne peut pas concourir... Dommage pour lui.

*C'est donc à l'entrée de Plougrescant, commune faisant partie du canton de Tréguier (Côtes d'Armor) que vous vous laisserez surprendre par le petit air penché de cette chapelle pittoresque ! C'est le poids du plomb de la couverture qui, au fil des siècles, a fortement incliné le clocher, caractéristique qui a été scrupuleusement respectée lors de sa restauration. Cette chapelle est dédiée à St Gonéry, moine « guérisseur » venu d'outre-manche. Il est généralement invoqué pour soulager les angoisses et les fièvres. Célébré à Plougrescant, le 4<sup>ème</sup> dimanche de Juillet chaque année. Autrefois, ce jour là, il y avait toujours un audacieux pour escalader le clocher, à l'aide de crampons de fer, qui garnissent sa face extérieure. Il montait pour attacher des rubans multicolores à la queue du coq de la flèche, sous les applaudissements de la foule admirative. A son retour au sol, le sportif recevait « pompeusement une tasse pleine de vin ». Merci à Anne D. qui a eu la gentillesse de nous prêter la photo de cette chapelle. D'ailleurs, si vous avez dans vos albums des lieux bretons insolites, n'hésitez pas à nous les*

transmettre ! Nous sommes preneurs... (Nouveau classement : Guy Q. et Erwan L. ex æquo avec 30 points, suivis de Lucette L.)

Maintenant à vous la parole... Donnez-nous vite le nom et le lieu de cette statue... 30 points en jeu...

N'oubliez pas de vous inscrire auprès de Gilbert, pour le prochain Stage Crêpes du **Samedi 12 Mai** Après-Midi suivi d'un repas à partir de 20h au local et d'une soirée musicale à la **SAM St Vincent - 101 Rue Guillemard -** Merci d'avance aux musiciens et chanteuses-chanteurs qui viendront animer cette soirée.

Inscriptions les Mercredis et Jeudis lors des ateliers Danse et Cercle ou au 02.35.44.60.87.



### Une Pensée pour Etienne Guedes

Etienne,

Tu es parti ce samedi 24 février 2007. Nous nous étions vu le jeudi, non pas pour un adieu mais pour un au revoir, car les êtres qui nous sont chers ne s'en vont pas tout à fait.

Je ne ferai pas d'éloge funèbre, je dirai tout simplement que tu étais quelqu'un de bien à tout point de vue.

Tu avais plaisir à chanter dans les festou noz et ce plaisir nous le partagions avec nos amis les danseurs.

Tu auras toujours ta place sur scène à mes côtés.

A galon kreiz,

Ton compère  
Alain Pouliquen

## Le petit mot de la rédaction,

Se décline en trois mots : *A l'aide !!!!*

Vous allez peut-être trouver que ce numéro du journal est un peu « léger (bon plus tant que ça !) » qu'il arrive un peu tard (et oui le dernier date de décembre !) et nous sommes d'accord avec vous. Mais, nous tenons à vous prévenir que ça ne va pas aller en s'améliorant. Depuis quelques années, nous nous efforçons de faire notre possible pour que l'Accueil Breton soit attractif et intéressant.

Le premier objectif du journal était de tenir les adhérents informés des différentes activités associatives ou événements ayant lieu dans la région. Cet objectif reste atteint grâce au mot du président et à l'agenda. Mais nous souhaitons aussi faire du journal un document permettant aux adhérents d'échanger leurs idées, de faire part de leurs coups de cœurs. Bref, le journal appartient aux adhérents et sa qualité dépend aussi de leur implication (des droits et des devoirs... Ça vous rappelle quelque chose ?).

Cette année, Céline et moi avons moins de disponibilités pour enrichir le journal, rédiger des articles, mûrifier des bons petits plats pour les tester ensuite. Nous demandons régulièrement de l'aide (articles, AG...), cependant depuis que l'on s'occupe du journal, le nombre de personnes ayant participé à sa rédaction, en écrivant des articles, partageant des infos, proposant des photos, se compte sur les doigts de la main (bon d'accord peut-être des deux mains). Hormis Jean-Pierre qui s'astreint à la rédaction de l'Edito pour chaque édition du journal et qui n'a jamais failli, Lucette L. qui enrichit régulièrement notre culture sur les costumes bretons. Catherine, qui nous intéresse à divers thèmes comme les écoles Diwan et la langue Bretonne puis Ronan, notre critique musical attiré. Il y eu aussi ponctuellement Thierry L.R et Kim G. Nous tenons déjà à les remercier pour leur participation. Mais malgré cela, le moins qu'on puisse dire est qu'on manque de chroniqueurs...

Auparavant, on parvenait à compenser en trouvant des idées originales ou en plongeant dans l'inspiration du moment, mais là, on sature, on en peu plus...

Donc voilà le marché, si cet appel a des retombées positives, que l'on trouve du monde pour nous soutenir et nous aider un peu avec la rédaction, vous aurez la chance de trouver un journal régulier et de qualité, si on reste dans le statut quo actuel, il faut s'attendre à ce que les prochaines éditions du journal soient un peu plus austères et plus aussi fréquentes.

En espérant que l'on parvienne à tous se motiver pour que le journal dure...

Anne et Céline

*Les sorties DVD : 2 grosses nouveautés incontournables ce mois-ci pour ceux qui s'intéressent à la vie des bagadoù : « Sud - ar su » du bagad Kemper et « La totale » du bagad Brieg. Mais vu que la place manque dans ce journal, achetez-les & on en reparle plus en détail dans la prochaine édition....*

© Ronan

## Le peuple des dunes

Et non, il ne s'agit pas du dernier roman de science-fiction à la mode, quoique ça a quand même un petit côté surréaliste...

Il s'agit de la mobilisation d'un collectif qui se bat contre le projet d'une grande entreprise de cimenterie française qui conduirait à terme à prélever 18 millions de tonnes de sable sur 30 ans au large de la presqu'île de Quiberon. Les riverains sont loin d'être emballés par l'idée...

### **Petites infos complémentaires de notre président :**

- 1) C'est chez le président qui y passe la plupart de ses vacances en Bretagne,
- 2) C'est là aussi que pendant plusieurs années le bagad s'est préparé pour le concours de Lorient et a donné plusieurs concerts entre 1995 et 2000,
- 3) Erdevén a été dans l'actualité dans les années 70 pour la "chasse aux nudistes" (ndlr : nous vous rappelons d'ailleurs que vous pouvez trouver une photo de notre président « presque à poil » sur le site internet de l'asso...), puis dans les années 75 pour les manifestations antinucléaires juste avant Plogoff. Dans



les 2 cas la résistance des populations locales a empêché le projet d'installation de centrales nucléaires...  
Pour plus d'information : <http://peupledesdunes.blog.com/>